

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 86 (1959)
Heft: 9

Artikel: Tiaind en potche lai painse
Autor: Barotchèt, Djôsèt
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231500>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

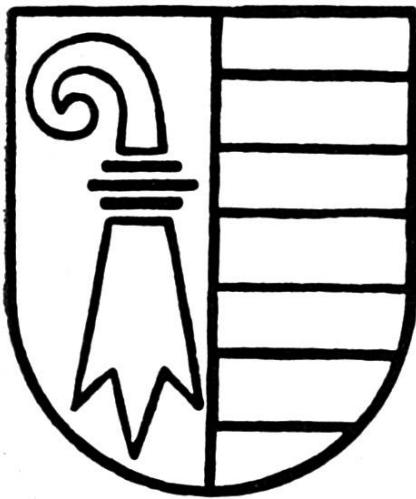
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pages jurassiennes



Tiaind en potche lai painse

Coçi s'ât péssè è y é dje quéques boînes péres d'années dains ïn p'tét v'laidge de note Aïdjoue. Lai societè de musique étais aivu en einne grôsse féte de musique è Lugano. Po djûere, tot allé brâment bïn, èls étint trétus bïn aïje. Aiprés, è fayét allaïe maindgie è peus bïn chur ïn pô boire. Lo Dodlé qu'étais ïn grôs painsè, en prengnaît pus qu'è son sô, è s'en forrait djainqu'en lai gaïrgatte, è peus èl allaït enco ribotaïe lai moitie d'lai neût.

Mains vôs peutes bïn craire, qu'èst n'étint piepe enco daidroit à l'hôtâ, que sai fanne saivait dje tot. Elle manné ïn traiyïn di tounèrre tot lai neût, ch'lo maitïn, èlle épreuvé d'lo pâre en lai boinne, po yi traïre lés vîes feûs di nèz, mains l'Dodlé se n'léché pe raimiâlaie. Potchaint, èl aivait mâ à ventre, è peus è n'ôjait ran dire, èl enduré tot lai djonèe en seûffraint pé qu'einne bête, aichetot aivoi marandè, rouf à yét sains r'nonçie ïn mot. E n'dreumaît pe enco que sai fanne yi vegnét aijebïn, en s'étendaïnt, èlle yi foté ïn côp ch'lai painse, lo Dodlé raïlé pé qu'ïn bûe.

— Ah ! ah ! ci côp i t'ai point, i veus saîvoi lai vie que t'és mannée, qu'en ôje pe t'toutchi ch'lo ventre ?

Note Dodlé yi môtré, més aimis d'Dûe, en n'yi voyaît dje pus l'embreuye, ç'étais einne grôsse crôte, te vois, ç'ât d'aivoi fochie qu'è yi diét.

— Mains poidé, è te m'fât enco dire que te t'és faît è sâtaie l'embreûye en çioueçiaint dains tai conatte, i veus saîvoi tiu ât-ce que t'és dinche ribè l'embreûye, t'és ôyu plissèt ?

Ci côp, i vois bïn qu'i seus fochie de t'lo dire, mains i n'yi teniôs pe te saïs, poche que çoli t'veus faïre mâ à tiûere ! Els aint trovè qu'i ne djvôs pus daidroit, ès m'aint r'tirie mai conatte pa me faire è potchaïe lai bainière. Comme i aï lai painse, ç'ât en potchaint çte poûerie qu'i m'seus dinche marcandè l'embreuye, te srés tyitte de m'dire (Djôsèt l'embreuye te r'yut).

Djôsèt Barotchèt.



Emissions radiophoniques

Dans le cadre

Un Trésor national : Nos patois !

Radio-Lausanne diffusera...

Le samedi 16 mai, à 14 h. 30 :

Le sermon prononcé par M. le curé Reynard, à l'occasion de la Fête des patoisants de Savièse... et l'« Origine de l'Arbre de Mai », par M. Camille Berthod, à Praz-de-Fort.

Le samedi 23 mai, à 14 h. 30 :

« Le Droit de Vito », comédie en un acte d'Alvin Montavon, interprétée par l'Amicale des patoisants vadâis, à Delémont.